



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/26352
25 August 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于海地的报告

1. 由海地共和国总统让-贝特朗·阿里斯蒂德神父和武装部队总司令拉乌尔·塞德拉斯将军签署的《加弗纳斯岛协定》第5段规定“派联合国人员到海地协助武装部队现代化和建立一支新的警察部队。”(S/26063, 第5段)。

2. 如我在1993年7月12日提交安全理事会的报告(S/26063)第14段中所述,同海地宪政政府举行磋商之后,我打算向安全理事会提出关于联合国对协助武装部队现代化和建立一支新的警察部队的建议。安全理事会主席在其1993年7月15日给我的信(S/26085)中通知我,安理会随时准备一俟收到我的建议,就紧急就此采取必要行动。继我收到1993年7月24日阿里斯蒂德总统的信(S/26180, 附件)之后,现在我可以提出有关建议,供安全理事会审议。以下的这些建议是根据联合国秘书长和美洲国家组织秘书长特使但丁·卡普托先生的咨询意见,卡普托先生已就此与宪政政府进行讨论。加拿大、法国、美利坚合众国和委内瑞拉等“秘书长海地工作之友”对界定本报告内的建议也作了宝贵的贡献。

对警察部门的援助

3. 虽然《海地宪法》规定需有一支独立于武装部队以外的警察部队,目前海地武装部队的责任仍包括军警两种职务。按照《加弗纳斯岛协定》第7段和1993年7月16日“纽约专约”(见S/26297, 附件)第4段,将根据一项紧急程序,通过关于建立

新的警察部队的法律。《加弗纳斯岛协定》第5段要求联合国派遣人员协助其建立。阿里斯蒂德总统1993年7月24日的信中要求联合国,在新部队创建之前,为改进现有保安部队的工作提供指导和援助,特别注意对人权的尊重。

4. 可以指出,曾经应阿里斯蒂德总统的请求,由联合国和美洲国家组织共同派遣人员和提供经费,于1993年2月在海地设立国际文职人员特派团,其任务是核查尊重人权情事和消除一切形式暴力。建议按照下述安排在海地部署民警,其人员将从国际文职人员特派团在海地已有的经验和资料获益,并将酌情与该特派团协调其活动。该特派团的人力现已达到在全海地部署近200名。

5. 按照《海地宪法》第141条制订的程序,创建新警察部队须通过必要的法律,包括由海地总统任命一名警察总司令,在此之前,联合国民警将协助政府监测目前执行警察职务那些武装部队成员的活动。这些民警将称作联合国警察监测员(警察监测员)。他们将与海地警察部队所有级别建立联系,以提供指导和意见、监测警务行为、以及确保符合法律要求和警务正确执行。

6. 联合国警察监测员将加强在海地的国际力量,显示国际社会对恢复该民主的承诺。他们的部署也将有助于防止在敏感的执行《加弗纳斯岛协定》过程期间发生民间骚乱,也有助于“纽约专约”所载的政治协定。这个过程已经开始,一俟新总理就职后,他们便应立即开始部署(见S/26180,附文)。

7. 联合国同海地政府的磋商将在稍后阶段协助设立一所警官学校,以及在该校培训新一代的警官。新的民警组织警官承担其任务时,联合国警察监测员便将逐步撤出。

8. 为了上述目的,估计共需567名联合国警察监测员。

9. 为了履行其责任,联合国警察监测员将要求可以取得所有关于负责民警职务的全体人员的部署资料,包括控制民间骚乱的资料,也将须享有在海地全境的完全行动自由。

10. 联合国警察监测员也将有权与任何人或团体,包括执行警察职能的海地武

装部队、新的海地警察部队、司法部和海地其他有关司法组成部分的成员进行自由、保密的讨论,并有权收集任何他们认为有关的资料。

11. 联合国警察监测员将有权提出关于特别案件或情况的建议,并就这些建议向有关当局提出质询。他们也将制订一项资料和教育方案,目的在解释所负的任务,以及提高对新的民警部队的了解和尊重。

援助武装部队现代化

12. 1993年7月24日阿里斯蒂德总统已提议,还建议联合国以培训队和一支建筑工程师队的形式向军事现代化方案提供援助。培训队每队将以12名教官组成,留驻海地的教官人数平均60名。随着培训课程的结束和新培训项目的开始,培训队将经常进行轮调。

13. 培训队将在总参谋部各区域和部队等向军官和军士提供非杀伤性技巧的训练。方案将分阶段进行,以满足通过联合国特派团团长和海地政府协商确定的训练需要。方案的目的是训练海地武装部队,使其具有必要技能,以执行《海地宪法》第266条规定的新基本任务。国内安全的职责将由海地武装部队移交新的民警部队。因此,方案将包括发展兵工能力(如筑路、钻井)和救灾、搜索与救援,和侦察边境和近岸水域等领域的技能。

14. 作为这项训练工作的基础,联合国将与海地政府合作,拟订一项现代行为守则,改革军法制度,和提高海地武装部队检察长的效能。

15. 除了上述训练方案,另将部署一支官兵约500人的军事建筑队,与海地军事部队一同执行关于军事现代化和有利于平民的建筑项目。这些项目是与海地政府协商后设计的。目的是使军事人员获得有关的建筑和工程技能的在职训练。项目包括:

- (a) 建造新兵营;
- (b) 将海地武装部队在执行其新规定任务后不再需要的军事设施转为民用;
- (c) 修葺医疗设施;

(d) 在农村地区修路和钻井。

这些项目将在六至八个月内完成。可根据海地政府的意愿制定其他项目。

联合国海地特派团

16. 上述工作将由定名为“联合国海地特派团”的特派团执行。这个特派团将由联合国指挥。安全理事会授权秘书长掌握指挥权。秘书长特别代表,即目前统筹国际文职人员特派团活动的特别代表将领导实地工作,并将协调两个特派团的活动。特别代表将向秘书长报告联合国海地特派团的工作。民警部分将由一名向特别代表负责的警务专员领导。以军事教官和一队建筑工程师组成的军事部分将由一名也是向特别代表负责的指挥官领导。

17. 关于行动方针,联合国海地特派团的总部将设于太子港,分部将视特派团业务需要设于该国其他地区。已经指出,为了履行其职务,特派团必须有行动和通信自由及享有执行其工作所需要的其他权利。此外,特派团人员应获得《联合国特权及豁免公约》所规定的一切有关特权豁免。如果安全理事会决定成立特派团,我打算展开协商,按照成规缔结一项《特派团地位协定》。

18. 特派团民警部分和军事部分的人员将由会员国政府根据秘书长的要求提供。他们将穿着本国制服,配以联合国帽子和装备,并将携带随身武器作自卫之用。

19. 我将尽快在本报告的增编内提出关于上述特派团所涉经费和行政问题的说明。特派团最初六个月的费用暂时估计约为\$3 700万。

20. 根据本报告建议,安全理事会尽快在《加弗纳斯岛协定》所规定的条件实现后授权设立并立即派遣联合国海地特派团,最初任务期限六个月。特派团的任务期限将根据在恢复海地民主方面所取得的进展定期审议。

- - - - -